



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Código del producto : 887082

Identificador Único De La
Fórmula (UFI) : QSVE-2RF5-FT4W-K5AD

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Limpiador.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Global
Operations
Wieldrechtseweg 39
3316 BG Dordrecht
Países Bajos

Teléfono : +31 (0)78 654 3500 (en los Países Bajos), o comuníquese
con la persona de contacto de su representante local de
servicios al consumidor

Dirección de correo
electrónico de la persona
responsable de las SDS : SDS@valvolineglobal.com

1.4 Teléfono de emergencia

00-800-825-8654

, o llame a su número de emergencia local al + 34 91 562 04 20

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Aerosoles, Categoría 1	H222: Aerosol extremadamente inflamable. H229: Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
Irritación cutáneas, Categoría 2	H315: Provoca irritación cutánea.
Irritación ocular, Categoría 2	H319: Provoca irritación ocular grave.
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única, Categoría 3, Sistema respiratorio	H335: Puede irritar las vías respiratorias.
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única, Categoría 3, Sistema nervioso central	H336: Puede provocar somnolencia o vértigo.
Toxicidad específica en determinados órganos - exposiciones repetidas, Categoría 2	H373: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro :

H222 Aerosol extremadamente inflamable.
H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H315 Provoca irritación cutánea.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H335 Puede irritar las vías respiratorias.
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Consejos de prudencia :

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

Prevención:

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

P260 No respirar el polvo o la niebla.
P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

Almacenamiento:

P405 Guardar bajo llave.
P410 + P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/ 122 °F.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:

XYLENE
METHYL ETHYL KETONE
ISOPROPANOL

2.3 Otros peligros

Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (mPmB) a niveles del 0,1% o superiores.

Información ecológica: La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

Información toxicológica: La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Componentes

Nombre químico	No. CAS No. CE No. Índice Número de registro	Clasificación	Concentración (% w/w)
XYLENE	1330-20-7 215-535-7	Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H332	>= 40 - < 50



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

	601-022-00-9 01-2119488216-32- xxxx	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335 (Sistema respiratorio) STOT RE 2; H373 (Sistema nervioso central, Hígado, Riñón) Asp. Tox. 1; H304 Estimación de la toxicidad aguda Toxicidad cutánea aguda: 1.700 mg/kg	
METHYL ETHYL KETONE	78-93-3 201-159-0 606-002-00-3 01-2119457290-43- xxxx	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H336 (Sistema nervioso central) EUH066	>= 15 - < 20
ISOPROPANOL	67-63-0 200-661-7 603-117-00-0 01-2119457558-25- xxxx	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H336 (Sistema nervioso central)	>= 10 - < 15
Sustancias con un límite de exposición en el lugar de trabajo :			
PROPANE	74-98-6 200-827-9 601-003-00-5 01-2119486944-21- xxxx	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas Liquefied gas; H280	>= 15 - < 25
BUTANE NORMAL	106-97-8 203-448-7 649-196-00-5 01-2119474691-32- xxxx	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas Liquefied gas; H280	>= 5 - < 10
ISOBUTANE	75-28-5 200-857-2 601-004-00-0 01-2119485395-27- xxxx	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas Liquefied gas; H280	>= 5 - < 10

Para la explicación de las abreviaturas véase la sección 16.



SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
No deje a la víctima desatendida.
- Si es inhalado : Consultar a un médico después de una exposición importante.
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.
- En caso de contacto con la piel : Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.
Si esta en piel, aclare bien con agua.
Si esta en ropas, quite las ropas.
- En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua.
Retirar las lentillas.
Proteger el ojo no dañado.
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Por ingestión : Mantener el tracto respiratorio libre.
No dar leche ni bebidas alcohólicas.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
Llevar al afectado en seguida a un hospital.
- Provóquense inmediatamente los vómitos y llámese al médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

- Síntomas : Ningun síntoma conocido o esperado.
- Riesgos : Provoca irritación cutánea.
Provoca irritación ocular grave.
Puede irritar las vías respiratorias.
Puede provocar somnolencia o vértigo.
Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento : Sin peligros que requieran medidas especiales de primeros auxilios.
Tratar sintomáticamente.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Espuma resistente al alcohol
Dióxido de carbono (CO₂)
Producto químico en polvo

Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligros específicos en la lucha contra incendios : No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.

Productos de combustión peligrosos : No se conocen productos de combustión peligrosos

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

Otros datos : El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.
Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.
Por razones de seguridad en caso de incendio, los envases se guardarán por separado en compartimentos cerrados.
Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los contenedores cerrados.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Utilícese equipo de protección individual.
Asegúrese una ventilación apropiada.
Retirar todas las fuentes de ignición.
Evacuar el personal a zonas seguras.
Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : Evite que el producto penetre en el alcantarillado.
Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Contenga el derramamiento, empápelo con material absorbente incombustible, (e.g. arena, tierra, tierra de diatomáceas, vermiculita) y transfíralo a un contenedor para su disposición según las regulaciones locales/nacionales (véase la sección 13).
Asegúrese una ventilación apropiada.

6.4 Referencia a otras secciones

Consulte las secciones: 7, 8, 11, 12 y 13.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura : No respirar vapores/polvo.
Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso.
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
Equipo de protección individual, ver sección 8.
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.
Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.
Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
El recipiente puede abrirse sólo bajo una campana de extracción de gases.
Abra el bidón con precaución ya que el contenido puede estar



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

- Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : presurizado.
Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.
No pulverizar sobre una llama desnuda o un cuerpo incandescente. Adoptar la acción necesaria para evitar la descarga de la electricidad estática (que podría ocasionar la inflamación de los vapores orgánicos). Utilícese únicamente equipo eléctrico antideflagrante. Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición.
- Medidas de higiene : No comer ni beber durante su utilización. No fumar durante su utilización. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : TENER CUIDADO: El aerosol esta presurizado. Guardar alejado de la luz directa del sol y de temperaturas superiores a 50 °C. No se tiene que abrir forzandolo, ni ser desechado tras el uso en el fuego. No se tiene que pulverizar sobre llamas o objetos al rojo vivo. No fumar. Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas. Observar las indicaciones de la etiqueta. Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.

- Más información acerca de la estabilidad durante el almacenamiento : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

7.3 Usos específicos finales

- Usos específicos : Sin datos disponibles

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Límites de exposición profesional

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control	Base

XYLENE	1330-20-7	VLA-ED	50 ppm 221 mg/m3	ES VLA
	Otros datos: Vía dérmica			
		VLA-EC	100 ppm 442 mg/m3	ES VLA
	Otros datos: Vía dérmica			
		TWA	50 ppm 221 mg/m3	2000/39/EC
	Otros datos: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la piel, Indicativo			
		STEL	100 ppm 442 mg/m3	2000/39/EC
	Otros datos: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la piel, Indicativo			
METHYL ETHYL KETONE	78-93-3	TWA	200 ppm 600 mg/m3	2000/39/EC
	Otros datos: Indicativo			
		STEL	300 ppm 900 mg/m3	2000/39/EC
	Otros datos: Indicativo			
		VLA-ED	200 ppm 600 mg/m3	ES VLA
		VLA-EC	300 ppm 900 mg/m3	ES VLA
PROPANE	74-98-6	VLA-ED	1.000 ppm	ES VLA
ISOPROPANOL	67-63-0	VLA-ED	200 ppm 500 mg/m3	ES VLA
		VLA-EC	400 ppm 1.000 mg/m3	ES VLA
BUTANE NORMAL	106-97-8	VLA-ED (gas)	1.000 ppm	ES VLA
ISOBUTANE	75-28-5	VLA-ED (gas)	1.000 ppm	ES VLA

Límites biológicos de exposición profesional

Nombre de la sustancia	No. CAS	Parámetros de control	Hora de muestreo	Base
XYLENE	1330-20-7	ácidos metilhipúricos: 1 g/g creatinina (Orina)	Final de la jornada laboral	ES VLB
METHYL ETHYL KETONE	78-93-3	metiletilcetona: 2 mg/l (Orina)	Final de la jornada laboral	ES VLB
ISOPROPANOL	67-63-0	Acetona: 40 mg/l (Orina)	Final de la semana laboral	ES VLB



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

8.2 Controles de la exposición

Protección personal

Protección de los ojos/ la cara	:	Frasco lavador de ojos con agua pura Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen anomalías en el proceso.
Protección de las manos		
Observaciones	:	La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.
Protección de la piel y del cuerpo	:	Indumentaria impermeable Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.
Protección respiratoria	:	Utilice protección respiratoria a menos que exista una ventilación de escape adecuada o a menos que la evaluación de la exposición indique que el nivel de exposición está dentro de las pautas recomendadas. El equipo debe cumplir con la EN 143
Filtro tipo	:	Tipo de partículas (P)

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	:	aerosol
Color	:	claro
Olor	:	disolvente
Umbral olfativo	:	Sin datos disponibles
Punto de fusión/ punto de congelación	:	Sin datos disponibles
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	:	No aplicable
Inflamabilidad	:	Sin datos disponibles
Límite superior de explosividad / Límites de inflamabilidad superior	:	11,5 %(v)
Límites inferior de explosividad / Límites de inflamabilidad inferior	:	1 %(v)
Punto de inflamación	:	No aplicable



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

Temperatura de ignición	: 500 °C
Temperatura de descomposición	: Sin datos disponibles
pH	: Sin datos disponibles
Viscosidad	
Viscosidad, dinámica	: Sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: Sin datos disponibles
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	: inmiscible
Solubilidad en otros disolventes	: Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Presión de vapor	: 105 hPa (20 °C)
Densidad relativa	: Sin datos disponibles
Densidad	: 0,72 gcm3 (20 °C)
Densidad relativa del vapor	: Sin datos disponibles

9.2 Otros datos

Propiedades comburentes	: Sin datos disponibles
Autoencendido	: no inflamable por sí mismo
Tasa de evaporación	: Sin datos disponibles

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

10.2 Estabilidad química

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

Reacciones peligrosas : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : Ninguna conocida.

10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Ácidos
Aldehídos
bases
Aminas
Cobre
Aleaciones de cobre
Óxido de etileno
halógenos
isocianatos
bases fuertes
Agentes oxidantes fuertes
No utilice equipos de aluminio a temperaturas superiores a 49 °C, 120 °F.

10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conoce ningún producto peligroso de la descomposición.

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidad aguda

No está clasificado en base a la información disponible.

Producto:

Toxicidad aguda por inhalación : Valoración: La sustancia o mezcla no presenta toxicidad aguda por inhalación

Componentes:

XYLENE:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 3.523 - 8.600 mg/kg



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

Toxicidad aguda por inhalación	: CL50 (Rata): 29 mg/l, 6700 ppm Tiempo de exposición: 4 h Prueba de atmosfera: vapor
Toxicidad cutánea aguda	: DL50 (Conejo): 1.700 mg/kg Estimación de la toxicidad aguda: 1.700 mg/kg Método: Método de cálculo

METHYL ETHYL KETONE:

Toxicidad oral aguda	: DL50 (Rata): 2.300 - 3.500 mg/kg
Toxicidad cutánea aguda	: DL50 (Conejo): > 5 g/kg

ISOPROPANOL:

Toxicidad oral aguda	: DL50 (Rata): 5,84 g/kg
Toxicidad aguda por inhalación	: CL50 (Rata): 16000 ppm Tiempo de exposición: 4 h Prueba de atmosfera: vapor
Toxicidad cutánea aguda	: DL50 (Conejo): 12.800 mg/kg

PROPANE:

Toxicidad aguda por inhalación	: CL50 (Rata): 1.237 mg/l Tiempo de exposición: 2 h Prueba de atmosfera: gas Valoración: La sustancia o mezcla no presenta toxicidad aguda por inhalación Observaciones: Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar.
--------------------------------	---

BUTANE NORMAL:

Toxicidad aguda por inhalación	: CL50 (Rata): > 50000 ppm Tiempo de exposición: 2 h Prueba de atmosfera: gas
--------------------------------	---

ISOBUTANE:

Toxicidad aguda por inhalación	: CL50 (Ratón, macho): 520400 ppm Tiempo de exposición: 2 h Prueba de atmosfera: gas
--------------------------------	--



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

Corrosión o irritación cutáneas

Provoca irritación cutánea.

Producto:

Observaciones : Puede producir irritaciones en la piel en personas predispuestas.

Componentes:

XYLENE:

Valoración : Irrita la piel.
Resultado : Irrita la piel.

METHYL ETHYL KETONE:

Resultado : No irrita la piel

ISOPROPANOL:

Resultado : irritación leve y transitoria

ISOBUTANE:

Resultado : No irrita la piel

Lesiones o irritación ocular graves

Provoca irritación ocular grave.

Producto:

Observaciones : Puede lesionar los ojos de forma irreversible.

Componentes:

XYLENE:

Resultado : Irrita los ojos.

METHYL ETHYL KETONE:

Resultado : Irrita los ojos.

ISOPROPANOL:

Resultado : Irrita los ojos.

ISOBUTANE:



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

Valoración : No irrita los ojos

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización cutánea

No está clasificado en base a la información disponible.

Sensibilización respiratoria

No está clasificado en base a la información disponible.

Mutagenicidad en células germinales

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

PROPANE:

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Prueba de Ames
Sistema experimental: Salmonella typhimurium
Activación metabólica: con o sin activación metabólica
Resultado: negativo
Observaciones: Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar.

BUTANE NORMAL:

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Prueba de Ames
Sistema experimental: Salmonella typhimurium
Activación metabólica: con o sin activación metabólica
Resultado: negativo

ISOBUTANE:

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Prueba de aberración cromosomal in vitro
Sistema experimental: Linfocitos humanos
Activación metabólica: con o sin activación metabólica
Método: Directrices de ensayo 473 del OECD
Resultado: negativo
BPL: si

Tipo de Prueba: Prueba de Ames
Activación metabólica: con o sin activación metabólica
Resultado: negativo

Genotoxicidad in vivo : Tipo de Prueba: ensayo in vivo
Especies: Drosophila melanogaster (mosca de la fruta)
Resultado: negativo
Observaciones: Se han tomado los datos toxicológicos de



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

productos de una composición similar.

Tipo de Prueba: Prueba de micronúcleos in vivo

Especies: Rata

Método: Directrices de ensayo 474 del OECD

Resultado: negativo

Observaciones: Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar.

Carcinogenicidad

No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad para la reproducción

No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Puede irritar las vías respiratorias.

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Producto:

Valoración : Puede provocar somnolencia o vértigo., Puede irritar las vías respiratorias.

Componentes:

XYLENE:

Valoración : Puede irritar las vías respiratorias.

METHYL ETHYL KETONE:

Valoración : Puede provocar somnolencia o vértigo.

ISOPROPANOL:

Valoración : Puede provocar somnolencia o vértigo.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Producto:

Valoración : Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

Componentes:

XYLENE:

Órganos diana : Sistema nervioso central, Hígado, Riñón
Valoración : Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Toxicidad por aspiración

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

XYLENE:

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

METHYL ETHYL KETONE:

Puede ser nocivo en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

11.2 Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

Producto:

Valoración : La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

Otros datos

Producto:

Observaciones : Los síntomas por sobreexposición pueden ser dolor de cabeza, vértigo, cansancio, náuseas y vómitos.
En concentraciones, substancialmente por encima del valor TLV, puede producir efectos narcóticos.
Los disolventes pueden desengrasar la piel.

Componentes:

METHYL ETHYL KETONE:

Observaciones : Sistema nervioso central



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

ISOPROPANOL:

Observaciones : Sistema nervioso central

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1 Toxicidad

Producto:

Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática aguda : Nocivo para los organismos acuáticos.

Toxicidad acuática crónica : No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

XYLENE:

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CL50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): > 100 - < 1.000 mg/l
Tiempo de exposición: 24 h
Tipo de Prueba: Ensayo estático

Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática aguda : No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad acuática crónica : No está clasificado en base a la información disponible.

METHYL ETHYL KETONE:

Toxicidad para los peces : CL50 (Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda)): 3.130 - 3.320 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Tipo de Prueba: Ensayo dinámico

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 4.025 - 6.440 mg/l
Tiempo de exposición: 48 h
Tipo de Prueba: Ensayo estático
Observaciones: Intoxicación

Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática aguda : No está clasificado en base a la información disponible.



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

Toxicidad acuática crónica : No está clasificado en base a la información disponible.

ISOPROPANOL:

Toxicidad para los peces : CL50 (Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda)): 5.770 - 7.450 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Tipo de Prueba: Ensayo dinámico

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CL50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): > 10.000 mg/l
Tiempo de exposición: 24 h
Tipo de Prueba: Ensayo estático

Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática aguda : No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad acuática crónica : No está clasificado en base a la información disponible.

PROPANE:

Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática aguda : No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad acuática crónica : No está clasificado en base a la información disponible.

BUTANE NORMAL:

Toxicidad para los peces : Observaciones: No es tóxico en caso de solubilidad límite QSAR

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): Esperado > 10 - < 100 mg/l
Tiempo de exposición: 48 h
Observaciones: QSAR

Toxicidad para las algas/plantas acuáticas : CE50 (algas verdes): Esperado 7,7 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Observaciones: QSAR

Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática aguda : Toxicidad acuática aguda Categoría 2; Tóxico para los organismos acuáticos.

Toxicidad acuática crónica : No está clasificado en base a la información disponible.



ISOBUTANE:

Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática aguda	:	No está clasificado en base a la información disponible.
Toxicidad acuática crónica	:	No está clasificado en base a la información disponible.

12.2 Persistencia y degradabilidad

Componentes:

XYLENE:

Biodegradabilidad	:	Resultado: Fácilmente biodegradable.
Eliminación fisicoquímica	:	Observaciones: El producto se evapora fácilmente.

BUTANE NORMAL:

Biodegradabilidad	:	Resultado: Fácilmente biodegradable. Observaciones: Se han tomado los datos toxicológicos de productos de una composición similar.
-------------------	---	---

12.3 Potencial de bioacumulación

Componentes:

XYLENE:

Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	log Pow: 3,16
--	---	---------------

METHYL ETHYL KETONE:

Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	log Pow: 0,29
--	---	---------------

ISOPROPANOL:

Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	log Pow: 0,05
--	---	---------------

PROPANE:

Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	log Pow: 2,36
--	---	---------------

BUTANE NORMAL:

Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	log Pow: 2,89
--	---	---------------



ISOBUTANE:

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 2,76

12.4 Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Producto:

Valoración : Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (mPmB) a niveles del 0,1% o superiores.

12.6 Propiedades de alteración endocrina

Producto:

Valoración : La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

12.7 Otros efectos adversos

Producto:

Información ecológica complementaria : No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional.
Nocivo para los organismos acuáticos.

Potencial de calentamiento atmosférico

Informe de evaluación del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC), Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (UNFCCC)

Componentes:

PROPANE:

Potencial de calentamiento global en 20 años: 0,072
Potencial de calentamiento global en 100 años: 0,02
Potencial de calentamiento global en 500 años: 0,006
Vida atmosférica: 0,036 a
Eficacia radiactiva: 0 Wm2ppb
Otros datos: Compuestos diversos



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

BUTANE NORMAL:

Potencial de calentamiento global en 20 años: 0,022
Potencial de calentamiento global en 100 años: 0,006
Potencial de calentamiento global en 500 años: 0,002
Vida atmosférica: 0,019 a
Eficacia radiactiva: 0 Wm2ppb
Otros datos: Compuestos diversos

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto	:	No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos). No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado. Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.
Envases contaminados	:	Vaciar el contenido restante. Eliminar como producto no usado. No reutilizar los recipientes vacíos. No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

14.1 Número ONU o número ID

ADR	:	UN 1950
RID	:	UN 1950
IMDG	:	UN 1950
IATA	:	UN 1950

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR	:	AEROSOLLES
RID	:	AEROSOLLES
IMDG	:	AEROSOLS
IATA	:	Aerosols, flammable



14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

	Clase	Riesgos subsidiarios
ADR	: 2	2.1
RID	: 2	2.1
IMDG	: 2.1	
IATA	: 2.1	

14.4 Grupo de embalaje

ADR

Grupo de embalaje	: No asignado por el reglamento
Código de clasificación	: 5F
Etiquetas	: 2.1
Código de restricciones en túneles	: (D)

RID

Grupo de embalaje	: No asignado por el reglamento
Código de clasificación	: 5F
Número de identificación de peligro	: 23
Etiquetas	: 2.1

IMDG

Grupo de embalaje	: No asignado por el reglamento
Etiquetas	: 2.1
EmS Código	: F-D, S-U

IATA (Carga)

Instrucción de embalaje (avión de carga)	: 203
Instrucción de embalaje (LQ)	: Y203
Grupo de embalaje	: No asignado por el reglamento
Etiquetas	: Flammable Gas

IATA_P (Pasajero)

Instrucción de embalaje (avión de pasajeros)	: 203
Instrucción de embalaje (LQ)	: Y203
Grupo de embalaje	: No asignado por el reglamento
Etiquetas	: Flammable Gas

14.5 Peligros para el medio ambiente

ADR

Peligrosas ambientalmente	: no
---------------------------	------



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

RID

Peligrosas ambientalmente : no

IMDG

Contaminante marino : no

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

La(s) clasificación(es) de transporte presente(s) tienen solamente propósitos informativos y se basa(n) únicamente en las propiedades del material sin envasar/embalar, descritas dentro de esta Ficha de Datos de Seguridad. Las clasificaciones de transporte pueden variar según el modo de transporte, el tamaño del envase/embalaje y las variaciones en los reglamentos regionales o del país.

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No aplicable al producto suministrado.

Es posible que las descripciones de los productos peligrosos (si se indicaron anteriormente) no reflejen las excepciones que pueden aplicarse en la cantidad, la aplicación o aquellas que sean específicas a una región. Para consultar las descripciones específicas para el envío, remítase a los documentos de envío.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

REACH - Restricciones a la fabricación, la comercialización y el uso de determinadas sustancias, mezclas y artículos peligrosos (Anexo XVII) : No aplicable

REACH - Lista de sustancias candidatas que suscitan especial preocupación para su Autorización (artículo 59). : No aplicable

Reglamento (CE) no 1005/2009 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono : No aplicable

Reglamento (UE) 2019/1021 sobre contaminantes orgánicos persistentes (versión refundida) : No aplicable

REACH - Lista de sustancias sujetas a autorización (Anexo XIV) : No aplicable

Seveso III: Directiva 2012/18/UE del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas. P3a AEROSOLES INFLAMABLES

18 Gases inflamables licuados (incluido el GLP) y gas natural



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

Otras regulaciones:

Considere la Directiva 92/85/EEC acerca de la protección de la maternidad o los reglamentos nacionales más estrictos, cuando corresponda.

Considere la Directiva 94/33/EC acerca de la protección de los jóvenes en el lugar de trabajo o los reglamentos nacionales más estrictos, cuando corresponda.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

TCSI	: No de conformidad con el inventario
TSCA	: El producto contiene sustancia(s) que no están en el inventario de TSCA.
AIIC	: No de conformidad con el inventario
DSL	: Este producto contiene los componentes siguientes que no están en la lista canadiense NDSL, ni en la lista DSL. Proprietary of Valvoline Carburettor Cleaner
ENCS	: No de conformidad con el inventario
ISHL	: No de conformidad con el inventario
KECI	: No de conformidad con el inventario
PICCS	: No de conformidad con el inventario
IECSC	: No de conformidad con el inventario
NZIoC	: No de conformidad con el inventario
TECI	: No de conformidad con el inventario

15.2 Evaluación de la seguridad química

Sin datos disponibles

Inventario

AIIC (Australia), DSL (Canadá), IECSC (China), REACH (Unión Europea), ENCS (Japón), ISHL (Japón), KECI (Corea), NZIoC (Nueva Zelanda), PICCS (Filipinas), TCSI (Taiwán), TECI (Tailandia), TSCA (Estados Unidos)

SECCIÓN 16. Otra información



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

Texto completo de las Declaraciones-H

H220	: Gas extremadamente inflamable.
H225	: Líquido y vapores muy inflamables.
H226	: Líquidos y vapores inflamables.
H280	: Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
H304	: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H315	: Provoca irritación cutánea.
H319	: Provoca irritación ocular grave.
H332	: Nocivo en caso de inhalación.
H335	: Puede irritar las vías respiratorias.
H336	: Puede provocar somnolencia o vértigo.
H373	: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
EUH066	: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Texto completo de otras abreviaturas

Acute Tox.	: Toxicidad aguda
Asp. Tox.	: Peligro de aspiración
Eye Irrit.	: Irritación ocular
Flam. Gas	: Gases inflamables
Flam. Liq.	: Líquidos inflamables
Press. Gas	: Gases a presión
Skin Irrit.	: Irritación cutáneas
STOT RE	: Toxicidad específica en determinados órganos - exposiciones repetidas
STOT SE	: Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única
2000/39/EC	: Directiva 2000/39/CE de la Comisión por la que se establece una primera lista de valores límite de exposición profesional indicativos
ES VLA	: Límites de Exposición Profesional para Agentes Químicos - Tabla 1: Límites Ambientales de exposición profesional
ES VLB	: Límites de Exposición Profesional para Agentes Químicos en España - Valores Límite Biológicos
2000/39/EC / TWA	: Valores límite - ocho horas
2000/39/EC / STEL	: Límite de exposición de corta duración
ES VLA / VLA-ED	: Valores límite ambientales - exposición diaria
ES VLA / VLA-EC	: Valores límite ambientales - exposición de corta duración

ADN - Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías navegables interiores; ADR - Acuerdo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera; AIIC - Inventario de productos químicos industriales de Australia; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CLP - Reglamentación sobre



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

clasificación, etiquetado y envasado; Reglamento (EC) No 1272/2008; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); ECHA - Agencia Europea de Sustancias Químicas; EC-Number - Número de la Comunidad Europea; ECx - Concentración asociada con respuesta x%; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; GLP - Buena práctica de laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligros a granel; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; ICAO - Organización Internacional de Aviación Civil; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECI - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS - Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeos con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; RID - reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Ficha de datos de seguridad; SVHC - sustancia altamente preocupante; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TECI - Inventario de productos químicos existentes de Tailandia; TRGS - Regla técnica para sustancias peligrosas; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; vPvB - Muy persistente y muy bioacumulativo

Otros datos

Información interna : 000000274854

Clasificación de la mezcla:

Aerosol 1	H222, H229
Skin Irrit. 2	H315
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H335
STOT SE 3	H336
STOT RE 2	H373

Procedimiento de clasificación:

Método de cálculo
Método de cálculo
Método de cálculo
Basado en la evaluación o los datos del producto
Basado en la evaluación o los datos del producto
Basado en la evaluación o los datos del producto



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006
Valvoline™ CARBURETTOR CLEANER

Versión: 6.0

Fecha de revisión: 21.09.2023

Fecha de impresión: 25/09/2026

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

ES / ES